

IFLA

NEWSLETTER

Regional Section for Latin America and the Caribbean

Nº 15 August 1990 — Manager Elizabet Maria Ramos de Carvalho



IFLA/LAC Standing Committee IFLA President at the Clearing House Inauguration

EDITORIAL

Installation and operation of IFLA/LAC's Regional Office in its new Headquarters represent for us new time and new opportunities. In the course of the 90's we will have the possibility of taking advantage of the innovating aspect of IFLA's Basic Program, ALP, to raise the level of librarianship in the Third World. The Latin American and Caribbean countries continue with their acute crises resulting from economic and social problems that have repercussions in the cultural areas, hence the necessity of the support provided by IFLA's program.

Interaction and cooperation among the countries of the Region through the interchange of information, divulgation of news and working

out of projects by group of institutions or in one or more countries, will make possible the materialization of IFLA's proposals.

The Office's efforts to perform the functions assigned to it, thereby contributing to the development of Librarianship in Latin America and Caribbean, require a marketing work in order that the associations and institutions of the Region may provide help in the implementation of their proposals.

Several actions have already been identified, the Newsletter will have a regular periodicity and through circular letters we will maintain the continuity of the information interchange.

The Office automation, as far as its administrative and Clearinghouse functions are concerned becomes necessary in order to rationalize the services.

With all our tasks and with a working plan already prepared we are expecting the cooperation from all members of IFLA's Latin American and Caribbean Section during this stage of divulgation of the Regional Office.

**NEWS
IFLA AND ITS SECTIONS.**

**CONSERVATION AND PRESERVATION
REGIONAL CENTRE, CARACAS, VENEZUELA
(Lourdes Blanco, Director)**

The Regional Centre for Latin America and the Caribbean has now completed two years of operation. During this two years period considerable progress has been made. In the area of information dissemination, a bibliography of the National Library's holdings in preservation has been prepared and distributed widely; a brochure of conservation and preservation services available through the Centre was developed; and several items have been translated into Spanish to increase their accessibility throughout the region. In addition, Ms. Blanco attended the annual meeting of ACURIL in Jamaica and presented a paper about the Regional Centre and its activities. In the area of training, staff of the Centre worked with the International Focal Point to develop text and pictures for the Unesco-funded AV programme on disasters, "Reaccion y Recuperacion ante Siniestros" and held a one-day seminar on disaster preparedness in July at which a draft of the programme was shown. In addition, a staff member from the University of Puerto Rico spent one month studying the operations at the National Library, including preservation. The Centre also provided consultation services to numerous libraries in the region and conducted surveys of collections in Quito, Ecuador; at the University of Cordoba, Argentina; and at the National Library of Mexico (IFLA Journal 16/2/90).

REGIONAL OFFICE FOR AFRICA

The Regional Office for Africa has as Manager Mr. Henri Sene, Director of the Library of the University of Dakar and as assistant to the head, Mrs. Antoinette Fall Correa, of the same

University.

Address:
Bibliotheque Universitaire
B.P. 2006, Dakar, Senegal
Phones: (221) 24-6981 or 23-0279
Telefax (221) 24-2379

REGIONAL OFFICE FOR LAC

Few projects have been received: "Basic Professional Profile and Plans of Study", proposal of the South Cone, library schools of Argentina, Chile, Paraguay and Uruguay.

**WINSTON ROBERTS APPOINTED IFLA'S
PROFESSIONAL COORDINATOR**

During its 29 November 1989 meeting, the Executive Board of IFLA appointed Winston Roberts to the position of IFLA's Professional Coordinator. Mr. Roberts will assume this position as of 1 April 1990. Guust van Wesemael, IFLA's present Professional Coordinator, will continue to remain at IFLA's disposal as Deputy Secretary General until his retirement in July 1992.

A native of New Zealand. Mr. Roberts has been Programme Officer for IFLA's UBCIM Core Programme in London since January 1987. Prior to that time he worked for the British Library in London as a cataloguer, first in the English Section and then in the French Section. He later worked as a customer support analyst (assistant librarian) in the Marketing and Support Section of Bibliographic Services. Well known in IFLA circles, Mr. Roberts began his involvement with IFLA as an IFLA interpreter in 1980 at the Manila Conference, and in succeeding years at the conferences in Leipzig (1981), Nairobi (1984), Chicago (1985), and Vienna and Tokyo (1986).

(IFLA Journal 16/1/90)

IFLA/LAC SECRETARY

Rosa Maria Fernandez Zamora, IFLA/LAC Secretary has been appointed Coordinator of the National Library of Mexico.

Address:
Biblioteca Nacional
Centro Cultural, Ciudad Universitaria
Delegación Goyacan, México D.F. 04510
Tels.: 655-1344 y 655-6511 Ext. 7025
FAX: 6 6509551

NEWS IFLA AFFILIATED MEMBERS

- The "Association of Graduated Librarians of the Republic of Argentina" publishes "Bibliotecología y Documentación" and has published the "Boletín Informativo", ABGRA, Buenos Aires, last April.
- ABGRA has also published some papers of interest to the profession, such as the "Guide of Schools of Librarianship and Documentation of the Republic of Argentina", "The Teaching of Librarianship in the Republic of Argentina", "Investigation in Librarianship", by Josefa E. Sabor and the "Annals of the XXV National Meeting of Librarians", the theme of which was "The Library and Librarians in Crisis".
- The Chamber of Deputies of Argentina is discussing the bill "Statutes of the Librarianship and Documentation Professional".
- From September 10 to 12 shall be held in Mar del Plata, Buenos Aires Province, the "First National Congress of Libraries and Librarians", organized by the National Library.
- ABGRA's headquarters are located at Montevideo, 581, 5º F 1019, Buenos Aires, Argentina. Telephone: 40-9728.
- The new director of IBICT (Brazilian Institute of Information for Science and Technology) is librarian Antonio Miranda, who has been active in the associative movement of the Country and of the Region and had been President of the Association of Librarians of the Federal District and of FID/CLA.
- The Congress of Republic of Peru promulgated, last January, a law creating the Professional College of Librarians of Peru. Said College has been created on the basis of the Peruvian Association of Librarians, which is going to be dissolved, its assets being transferred to the College.
- From September 12 to 15 of this year, in the city of Cuzco shall take place the "Second National Congress of Copyrights", organized by the National Library of Peru, "Dirección General de Derecho de Autor", Av. Abancay 4ta Cuadra s/n, Anexo 120, Lima, Peru". Telephone: 28-7697.
- The "Colegiado de Bibliotecarios de Chile A.G." with headquarters in Diagonal Paraguay, 383 — apto. 122, Casilla 3741 — Santiago, telephone 222-5652, has a new Board of Directors for 1990-1992: President: Mrs. Maria Antonieta Calabraero Gimenez General Secretary: Mrs. Monica Nunez Navarrete
- By initiative of Mirian Mejia, the Journal of the Colombian Association of Librarians and Documentalists, ASCOLBI, shall publish information on IFLA.
- The Bahamas Library Association and the College of the Bahamas Library have started the publication of the COBLA Journal: "The Chickcharney Express. Foreign subscriptions: US\$ 15.00, money orders or certified cheques to the Editor, The Chickcharney Express, c/o the College of the Bahamas Library, P. O. Box N-4912, Nassau, N.P. Bahamas.
- The Association of Public Libraries of Latin America and Caribbean (ANIPALC) has as its President Graciela Lovera de Montelline, of Venezuela, and as its Secretary Maria Elena Zapata. A period has been established for the incorporation of founding members. The fee for annual inscription amounts to US\$ 25.00 for individuals and US\$ 50.00 for juristic persons, payable to the Association, which is located in the headquarters of the National Library:
Las Mercedes, Calle Paris oruce con Caroni Edificio Macanao — Piso 2 — Telephone: 913408 — FAX: 919545 — Apartado Postal 6525 — Caracas — Venezuela
- Associação Paulista de Bibliotecários, with new headquarters at: Rua Maestro Cardim, 94 — São Paulo — SP 01323 Brazil, has a new board of Directors for 1990-92:
President: Regina Celi Souza
Secretary: Sandra Regina Groque

GENERAL NEWS OF INTEREST TO THE REGION

SALALM — SEMINAR ON THE ACQUISITION OF LATIN AMERICAN LIBRARY MATERIALS

Sponsored by the "Fundação Getulio Vargas" and "The Library of Congress Office", the

XXXV Seminar on the Acquisition of Latin American Library Materials took place in Rio de Janeiro, Brazil, from June 3 to 8, and had as its main theme "Continuity and Change in Brazil and the Southern Cone: Research Trends and Library Collections for the Year 2000".

The Seminar focused the transactions in the economy, politics, society, literature, science and technology, libraries and science of information as well as other aspects of knowledge in the region formed by Brazil, Uruguay, Argentina, Chile and Paraguay, besides the implications of these changes for the research and the bibliographic assets, from the 90s on. The sessions included panels, seminars and technical visits.

SALALM's main purpose is the control and dissemination of bibliographic information on all types of Latin American publications and the development of specialized collections of materials pertaining to the Latin American civilization and culture as a support for academic researches. SALALM cooperates with library services, besides addressing specific problems of Latin American and Caribbean librarians and supplying material for Spanish and Portuguese speaking persons in the United States.

Address:

SALALM Secretariat — Memorial Library University of Wisconsin-Madison — MADISON, WI 53706 USA

45th Congress and Conference of FID September 17-22, 1990 — HAVANA/CUBA

This event will include:

- Seminars and meetings prior to the Congress — from September 10 to 15, 1990
- FID Seminars and other Seminars/Meetings — from September 17 to 18, 1990
- CONGRESS — from September 19 to 22, 1990
- Seminars and courses after the Congress — from September 24 to 28, 1990

In order to obtain further information on the event, address yourself to:

Organizing Committee for FID'90
IDICT — Aptº 2019 — La Habana 10200, Cuba
Telex: 5112003 and 511609 — Fax: 228382

PGI AT THE 25TH SESSION OF THE GENERAL CONFERENCE

The Major issues debated on the UNESCO GENERAL CONFERENCE (Paris, 17 October —

16 November 1989) were the adoption of the Programme and Budget for 1990-1991 and the orientation of the new Medium-Term Plan (1990-1995).

The activities of the General Information Programme (PGI) in 1988 and 1989 were presented as well as the proposals for the coming biennium. The PGI programme received unanimous support both for its structure and its content. The proposal to amend the statutes of the PGI Intergovernmental Council in order to enable it to formulate recommendations for a better harmonization and co-ordination of Unesco information services was specially commended.

The structure of the Programme was appreciated as being clearly organized and the delegates insisted on the necessity to continue and strengthen PGI conceptual activities, in particular those related to standardization, the formulation of national information policies and training. The importance of international co-operation in the field of terminology was stressed.

Activities for improving the management and developing the modernization of libraries and archives should be continued. The establishment of an All-European Network of Scientific and Technological Libraries was considered favourably.

The progress in favour of the revival of the Alexandria Library was noted with satisfaction.

The proposed establishment and objectives of the Clearinghouse, which is to be created within the Unesco Secretariat, were well received among the delegates, many of whom insisted that it should be kept distinct from PGI, with its own budget and staff, while taking advantage of the Unesco Library and Archives whose services should be strengthened. During 1990-1991, priority should be given to the preparation of a feasibility study on the Clearinghouse and to on-line access to Unesco databases.

Approved a Resolucion in General Conference concerning PGI for the biennium 1990-1991.

We shall send the full text of the Resolution to those who request it.

INFOLAC

1. What does INFOLAC means?

INFOLAC is the word which designates:

"The Regional Program for the Strengthening of the Cooperation among National Networks

and Systems of Information for the Development in Latin America and the Caribbean."

2. What is the goal pursued by INFOLAC?

The overall goal of the program is:

"To strengthen the individual and joint autonomy of the national institutions of Latin America and the Caribbean, in order to create and operate mechanisms of organization and access to information as well as to intensify its use in the formulation, accomplishment, evaluation and administration of their respective plans, programs, policies and actions of economic, social, scientific, technological and cultural programs."

SCIENTIFIC BOOKS SUPPLY TO THIRD WORLD COUNTRIES LIBRARIES

In the last years the services in development countries libraries have been rapidly deteriorating because of financial resources failure and principally the high costs of scientific books.

In this way, the Third World Academy of Sciences created a donation programme that takes in account solicitation of scientific books indispensable to the developing countries libraries.

More information:

Donation Programme Office

International Centre for Theoretical Physics (ICTP)

P.O. Box 586 — 34.100 Trieste — Italy

INTERNATIONAL CONFEDERATION OF SOCIETIES OF AUTHORS AND COMPOSERS

From 29 to 31 May of this year it took place in the capital city, Lima, the meeting of the Latin America Working Group, organized by CISAC, with site in France.

Important items were under discussion, as the copyrights situation and management organization in Colombia, Brazil, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Peru and Dominican Republic.

Among others, the meeting was attended by Jean-Alexis Ziegler (France), Ricardo Antequera (Venezuela), Santiago Schuster (Chile), Vaniza Santiago (Brazil) and Director General for Copyright of Peru, Gustavo León Y León.

CONGRESS FOR COPYRIGHTS IN CUSCO, PERU.

From September 12 to 15 the "Second National Congress for Copyrights" will be held in

Cusco, organized by the National Library of Peru, through the General Board for Copyrights, jointly with National University San Antonio Abad (Cusco), the National Institute for Culture (Cusco Department) and the Lawyers Association of Cusco. The Congress will also have the support of the World Organization for Intellectual Ownership, the International Confederation for Authors and Composers Societies, the Swiss Society for Copyrights and Musical Composers, the National Board of Science and Technology and other entities.

The main purpose of the congress is to promote and disseminate the knowledge and advances in the field of copyrights and connected (interpreters) rights, as a contribution for the study and development of this subject.

Professionals and other persons interested in taking part in this Congress of national and international importance, should ask for more information and contact the organizers in the National Library of Peru, Biblioteca Nacional del Perú, Dirección General de Derecho del Autor, Av. Abancay 4ta. cuadra s/n. Lima. Telephone: 287697.

NIT'90

The 3rd International Conference on New Information Technology

For Library/Information Professionals & Education Media Specialists/Technologists

Guadalajara, Mexico, November 26-28, 1990.

Contact:

Dr. Ching-Chih Chen — Chief Conference Organizer, NIT'90

1400 Commonwealth Avenue — West Newton, MA 02165, USA

VII NATIONAL SEMINAR OF LIBRARY AND COMPUTER SCIENCES — SUCESU

August, 27/28/29, 1990 — Rio de Janeiro, Brazil

The XXXIII National Congress of Computer Science will be again reassembling computer science professionals for the VII National Seminar of Library and Computer Sciences. This Seminar takes place for the second time in Rio de Janeiro, jointly promoted by SBDI (Brazilian Subcommittee of Documentation through Computers, associated to the FEBAB (Brazilian Federation of Libraries Associations) and SUCESU RJ.

The Seminar will present aspects of the development of applications of computer science to libraries as well as documentation and information centers. To that end, the program includes talks on technical themes on the following:

- Artificial intelligence and Library Science
- Bitnet and Renpac in the context of bibliographic information services
- Comparison of distinct groups of bibliographic software for micro computers
- Perspectives and impact of CD-ROM
- Marketing
- Access and formation of professionals for on line systems of information recovery.

PUBLIC LIBRARY OF RIO DE JANEIRO/BRAZIL

As a result of an agreement entered into by IBM-Brazil, Rio de Janeiro State Bank and Rio de Janeiro Public Library, the latter is implementing a Project named Public information Bank (BIP). BIP is an on-line system of information recovery to the interest of the Rio de Janeiro population.

Its main guidelines are the collection and organization of such information that are currently scattered in different federal, state and local public institutions as well as those from private institutions and associations. It also intends to make public libraries work as an information center able to indicate to the citizen where and when to get his/her legal documents, as well as information, storage and supply centers for cultural events of Rio de Janeiro.

Implementation of the Project will go through different phases, the final one including direct information from computers located at specified public places.

Editorial Board

Elizabet M. Ramos de Carvalho
Ivone Tálamo
Maria Isméria O. Santos
May Brooking Negrão

The Regional Office Express its gratitude to IMESP — Imprensa Oficial do Estado S.A. (State of São Paulo printing office), for the composition of this issue.

At present, the public already may have access to our on-line system, free of any charge, to obtain information on procedures to get legal documents (ID card, certificates, etc), education, public administration, tourism, health services and libraries.

PUBLICATIONS RECEIVED BY THE CLEARING HOUSE

SSID Liaison Buletin, a joint publication of FID/SD, ICSSD and IFLA/SS, 9(2), 1989.

NOTE: Ms. Isabel Oliveira R. from PERU is a corresponding member of IFLA/ Social Sciences Section.

IFLA Section on Government Information and Official Publications, 20, apr. 1990.

Only one representant from LAC participated at the Workshop "Reference Service for Publications of Intergovernmental Organizations", held in Paris, 1989. The Section considers of great importance IFLA's contribution to the improvement of librarianship in developing countries.

It was announced the Seminar on Official Publications, in LAC, to be held in Brasília, D.F., Brazil, Nov. 25-30, 1990.

IFLA Section on Parliamentary Libraries, Circular/ Newsletter, 1/2, 1989/90.

IFLA Section on Information and Technology. Newsletter: 15, feb. 1990.

IFLA J., 16(1), 1990.

Special number on Retrospective conversion.

IFLA J., 16(2), 1990.

This issue was sponsored by:

faxon

OVER 100 YEARS IN SUBSCRIPTION SERVICE LEADERSHIP

The Faxon Company, 15 Southwest Park, Westwood, Mass. 02090 USA
Tel. 617-329-3350 Telex: 681-7238 Cable: Faxon Wood Facsimile: 617-329-9875